

ADELANTE FORWARD

A multicultural magazine dedicated to the health, education, and welfare of Mid-Michigan area residents.
Una revista multicultural dedicada a la salud, a la educación y al bienestar de los residentes del área de Mid-Michigan.

Driven To Drive



FALL 2021

Ron DeLeon



Dedicated to
Delivering the
Ultimate
Automotive
Experience!

Dedicado a
Ofrecer la
Mejor
Experiencia
Automotriz!



Erick Pardo

Su Super Carman
Your Super Carman

(517) 272-6509



Déjame ayudarte con tu próxima compra

Sede de Arrendamiento "Pull-Ahead"

• Puedo sacarlo de su contrato de
arrendamiento incluso si no nos lo compró!

• Intercambio mínimo de \$ 3,000 -
• Permitanos valorar su vehículo hoy!

Let Me Help With Your Next Purchase

- Lease Pull Ahead Headquarters:
I can get you out of your lease even
if you didn't purchase it from us!

- \$3,000 Minimum Trade In:
Let us value your trade today!

Main: (517) 394-0330
Direct: (517) 272-6509

Shaheen Chevrolet
632 American Road
Lansing, MI 48911

epardo@shaheenchevrolet.com
www.shaheenchevrolet.com



CHILDREN AT THE BORDER NEED YOUR HELP!

Many unaccompanied children are fleeing to the United States for a safer future. Samaritas' Refugee Foster Care program helps these children unite with relatives in the US or supports them on their way to independence and adulthood.

¡LOS NIÑOS EN LA FRONTERA NECESITAN TU AYUDA!

Muchos niños no acompañados están huyendo a la frontera de los EE.UU. para un futuro salvo. El programa para El Cuidado Temporal de Refugiados de Samaritas ayuda estos niños reunificarse con familiares en los EE.UU. o los apoya en su camino a la independencia y la edad adulta.

How You Can Help

Loving families are needed in Mid, West, and SE Michigan! Could you welcome a child into your home and give them the chance of a bright future?

Transitional Foster Care: Welcome a youth into your home temporarily while Samaritas works to unite them with relatives or sponsors in the US. (Only in the Lansing and Ann Arbor areas.)

Long-Term Foster Care: Welcome a youth without parents/guardians in the US into your family, guiding and supporting them as they prepare for adulthood.

Rent-a-Room: Rent a room in your home to a youth (17+) who is preparing for independence.

Como Puedes Ayudar

Se necesitan familias amorosas en las partes de medio, oeste y sureste de Michigan!
¿Podrías darles la bienvenida un niño a tu hogar para darles un futuro resplandente?

El Cuidado Temporal Transitorio: Abre tu casa para darle la bienvenida a un niño mientras Samaritas trabaja para unirlo con familia o un patrocinador en los EE.UU. (En las áreas de Lansing y Ann Arbor y sus alrededores.)

El Cuidado Temporal De Largo Plazo: Ofrece la bienvenida a un niño sin padres o guardianes en los EE.UU. a tu familia, guiándolo y apoyándolo mientras se preparan para ser adultos.

Renta-un-Cuarto: Renta un cuarto a un joven (17+) mientras se paran para la independencia.

Contact **Samaritas** to learn about ways that you can help these children today!

RFCinfo@samaritas.org

Conéctate con **Samaritas** para aprender las formas que puedes ayudar estos niños hoy! **RFCinfo@samaritas.org**

A MAN DRIVEN TO DRIVE



Ron DeLeon is a man of many words. He has an infectious smile, a magnetic personality and a knack for lifting spirits.

During the day, the Lansing resident drives a bus for the Capital Area Transportation Authority. For 23 years, he's been driving around town – mostly on campus at Michigan State University. His riders get a healthy dose of joviality which, for five consecutive years, deservedly earned him the Lansing City Pulse's Top of the Town award for Favorite CATA Bus Driver.



"When you love what you do, you really can't call it a job," DeLeon professes. "I feel honored and blessed to do what I do for my community. The many bonds I've formed with my student riders and city passengers are priceless."

When he's not behind the wheel on campus, DeLeon wears a lot of hats: coach, trainer, athlete, sponsor, business owner and – the role he's most proud of – being "dad" to his five children, who range in age from 2 to 26. He and his fiancee, Michelle Dooley, plan to marry this fall.

"Mom and dad are the greatest titles you will ever hold," he tells his boxers. "Never take that responsibility lightly."

DeLeon is, indeed, a family man. If you ask him, all roads lead him home to his children, where his heart is.

"My proudest moment while driving my bus on the campus of Michigan State University is when my daughter Bryana became a Spartan," DeLeon said. "She went from being a child who always loved MSU, to earning her degree in civil engineering from the university. I am one proud papa."

He's also proud of his heritage.

"Mexican-Americans have always had the reputation of being in-your-face tough fighters," he explains. "We often refer to it as 'Brown Pride'. It symbolizes what we stand for – pride in our race and strong family values such as honor, integrity and loyalty."

Deeply faithful, DeLeon turns to the Bible for inspiration, specifically, Philippians 4:13.

"I can achieve all things through Christ who strengthens me." These words are tattooed on his arm. He sees them when he throws a punch in the ring or during training, and the verse drives him to give his all at life, at love, for his family, at work and in the ring.

Boxing is, after all, DeLeon's first love. As a child, he remembers watching his idol Muhammad Ali, who he met in 1992.

"It was one of the greatest moments of my life," he says, "until the birth of my children."

In 1998, DeLeon started a local promotion company, Ron DeLeon Promotions, about the same time that he began working for CATA. As a promoter of a contact sport and a public transit operator, DeLeon mentors many young athletes and new drivers.

"When you can change someone's life for the better, why wouldn't you?" he asks. "That's what drives me, pardon the pun."

CATA



UN HOMBRE, IMPULSADO A CONDUCIR

Ron DeLeon es un hombre de muchas palabras.

Tiene una sonrisa contagiosa, una personalidad magnética y una habilidad para levantar espíritus.

Ron DeLeon celebrando con sus hijos Selena, Bryana, Thiago, Natalia y Journey.

Durante el día, el residente de Lansing conduce un autobús para la Autoridad de Transporte del Área de la Capital. Durante 23 años, ha estado conduciendo por la ciudad, principalmente en el campus de la Universidad Estatal de Michigan. Sus pasajeros reciben una buena dosis de jovialidad que, durante cinco años consecutivos, le valió merecidamente el premio 'Lansing City Pulse's Top of the Town' como conductor favorito de 'CATA'.

"Cuando amas lo que haces, realmente no puedes llamarlo un trabajo", expresa DeLeon. "Me siento honrado y bendecido de hacer lo que hago por mi comunidad. Los muchos lazos que he formado con mis pasajeros estudiantes y pasajeros de la ciudad no tienen precio".

Cuando no está al volante en la ciudad universitaria, DeLeon tiene muchas facetas: entrenador, instructor, atleta, patrocinador, propietario de un negocio y, el papel del que está más orgulloso, ser "papá" de sus cinco hijos, que varían en edad de 2 a 26 años. Él y su prometida, Michelle Dooley, planean casarse este otoño.

"Mamá y papá son los títulos más grandes que jamás tendrán", les dice a sus boxeadores. "Nunca tomen esa responsabilidad a la ligera".

DeLeon es, de hecho, un hombre de familia. Si le preguntas, todos los caminos lo llevan a casa de sus hijos, donde está su corazón.

"Mi momento de mayor orgullo mientras conducía mi autobús en el campo de la Universidad Estatal de Michigan es cuando mi hija Bryana se convirtió en espartana", dijo DeLeon. "Pasó de ser una niña que siempre amó a MSU, a obtener su título en ingeniería civil de la universidad. Soy un papá orgulloso".

También está orgulloso de su herencia.

"Los mexicano-estadounidenses siempre han tenido la reputación de ser luchadores duros", explica. "A menudo nos referimos a eso como 'Orgullo Marrón'. Simboliza lo que representamos: el orgullo por nuestra raza y los fuertes valores familiares, como el honor, la integridad y la lealtad".

Profundamente fiel, DeLeon recurre a la Biblia en busca de inspiración, específicamente, Filipenses 4:13.

"Puedo lograr todas las cosas a través de Cristo que me fortalece". Estas palabras están tatuadas en su brazo. Los ve cuando lanza un puñetazo en el cuadrilátero o durante el entrenamiento, y el verso lo impulsa a darlo todo en la vida, en el amor, por su familia, en el trabajo y en el cuadrilátero.

El boxeo es, después de todo, el primer amor de DeLeon. De niño, recuerda haber visto a su ídolo Muhammad Ali, a quien conoció en 1992.

"Fue uno de los mejores momentos de mi vida", dice, "hasta el nacimiento de mis hijos".

En 1998, DeLeon comenzó una compañía de promoción local, Ron DeLeon Promotions, casi al mismo tiempo que comenzó a trabajar para CATA. Como promotor de un deporte de contacto y operador de transporte público, DeLeon es mentor de muchos atletas jóvenes y nuevos conductores.

"Cuando puedes cambiar la vida de alguien para mejorar, ¿por qué no lo harías?", se pregunta. "Eso es lo que me impulsa, perdón por el juego de palabras".

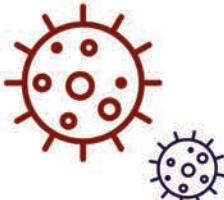
CATA



COVID-19 Vaccine



Ingham County
Health Department



Vaccines can stop coronavirus disease 2019 (COVID-19). All of the available vaccines prevent most people from getting sick with COVID-19 and all are highly effective in preventing hospitalizations and deaths. **Everyone is encouraged to get vaccinated as soon as the vaccine is available to them.** Getting the vaccine can keep you healthy and stop the pandemic.

The vaccine is currently available to people age 12 and older.

Many providers are offering the COVID-19 vaccine. Here is a partial list of places to contact:

- Ingham County Health Department:
Call 517-887-4517, #3
- Sparrow Health System:
Call 877-205-1300 or sign up at www.sparrow.org/vaccine
- McLaren Health System:
www.mclaren.org/main/coronavirus-vaccine
- Ingham Community Health Centers
Call (517) 887-4302



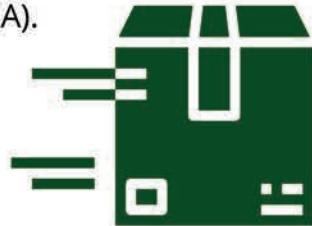
There could be minor side effects for a day or so.

Vaccines cause your immune system to respond. This can cause some flu-like symptoms. This includes a low-grade fever, headache or just feeling a bit tired. Your arm may also be sore from the shot.



It was developed quickly and safely.

Scientists have been working with other coronaviruses for many years and used that work as a starting point. No steps were skipped, but the timeline was shortened. Like other vaccines, the COVID-19 vaccine went through three clinical trials. Vaccine manufacturers began making the vaccine prior to authorization so it would be ready to ship as soon as it received an Emergency Use Authorization (EUA). Manufacturers will work to complete typical licensure.



The vaccine cannot give you COVID-19.

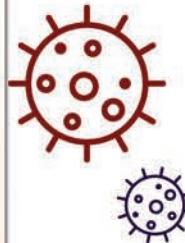
The vaccine teaches your body to recognize the virus that causes COVID-19. The body then creates antibodies to fight COVID-19 if you are exposed. The whole COVID-19 virus is not in the shot.

You still need to wear a mask, practice social distancing and wash your hands.



The vaccine is a powerful prevention tool, but until the pandemic is under control, we must continue to take all prevention measures.

Vacuna para el Coronavirus (COVID-19)



Las vacunas pueden detener la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19). Todas las vacunas disponibles evitan que la mayoría de las personas se enfermen de COVID-19 y son altamente eficaces en la prevención de hospitalizaciones y muertes. Se anima a todos a ser vacunados tan pronto esté la vacuna disponible para ellos. Al vacunarse, puede mantenerse sano y detenerla pandemia.



La vacuna está actualmente disponible para personas de 12 años de edad y más.

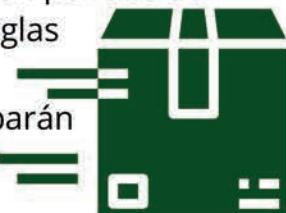
Muchos proveedores están ofreciendo la vacuna contra el Covid-19. Aquí está una lista parcial de lugares para contacto:

Departamento de Salud del Condado de Ingham: Llamar al 517-887-4517, #3

Sistema de salud de Sparrow:
Llamar al 877-205-1300 o registrarse en www.sparrow.org/vaccine

Sistema de salud McLaren:
www.mclaren.org/main/coronavirus-vaccine

Centros de salud comunitarios de Ingham
Llamar al (517) 887-4302



Pudiera haber efectos secundarios leves por un día más o menos.

Las vacunas causan que su sistema inmune responda. Esto puede causar algo similar a síntomas de gripe. Esto incluye fiebre baja, dolor de cabeza o solo sentirse un poco cansado. Su brazo también pudiera estar adolorido por la inyección.



La vacuna no puede darle Covid-19.

La vacuna enseña a su cuerpo a reconocer el virus que causa el Covid-19. El cuerpo entonces crea anticuerpos para pelear contra el Covid-19, si usted está expuesto. El virus Covid-19 no está en la inyección.



Usted todavía necesita usar un cubre bocas, practicar distanciamiento social y lavarse las manos.

La vacuna es una poderosa herramienta preventiva, pero hasta que la pandemia esté bajo control, debemos continuar tomando todas las medidas preventivas.

LANSING POLICE DEPARTMENT

POSITIONS

Police Cadet
Police Technician
Police Officer
Detention Officer
Community Police Officer

BENEFITS

- Pay comparable to National Average
- Medical, Dental and Vision Insurance
- Pension at 25 Years of Service
- Longevity Bonus, Paid Holidays, Vacation and Sick Leave.

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER
APPLY ONLINE AT LANSINGMI.GOV/JOB
HUMAN RESOURCES (517) 483-4004



Daryl Green, Chief



Re-elect

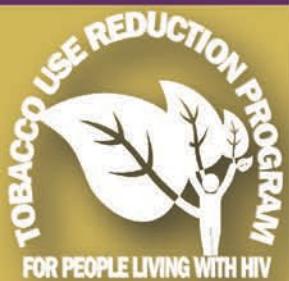
JEREMY

GARZA
FOR 2ND WARD CITY COUNCIL

Vote Tuesday, Nov. 2!

Working for regular people!

Tobacco Use Reduction Program (TURP)



Ingham County TURP offers support and assistance for people living with HIV who would like to reduce or quit smoking, which includes:

- Individual tobacco dependence counseling
- Referrals for Nicotine Replacement Therapies
- Help developing a quit or reduction plan
- Education and support classes
- Tips for a successful quit attempt
- Incentives for reaching milestones



Benefits of being smoke free

- Stronger immune system
- Longer life span
- Increased energy
- Improved breathing
- Improved overall health
- Younger looking skin
- Save more money
- Eliminate the threat of 2nd hand smoke for loved ones
- Less health complication and better health outcome for children
- Improve lung development for young children

Thinking about quitting or reducing your tobacco use, contact Ingham County Health Department TURP staff:

Calvin Wheeler (517) 887-4597
cwheeler@ingham.org

Tammy Maidlow-Bresnahan (517) 930-5514
tmaidlow@ingham.org

Scan QR code for more information



THIS PROGRAM IS
OPERATED BY



HISPANIC HERITAGE AWARENESS



LANSING COMMUNITY COLLEGE IS AN EQUAL OPPORTUNITY EDUCATIONAL INSTITUTION/EMPLOYER.

LATINX ART IN MICHIGAN / MIDWEST"

Please join the Cesar Chavez Learning Center at Lansing Community College as we celebrate Hispanic Heritage Awareness 365. We are starting the fall semester offering 5 weeks of Hispanic Heritage Awareness activities (Sept. 15 - Oct 15, 2021)! Join us for wonderful guest speakers, musical performances, and events throughout September and October celebrating and recognizing the 'The Changing Face of Latinx Arts In Michigan/Midwest'



Featuring Diana Rivera Co-curator:
Black Velvet. A Rasquache Aesthetic
An Exhibit of 180 Paintings on Velvet

Week 1-Wednesday, September 15

Diana Rivera Opening Talk - 'Changing Face of Latinx Arts in Michigan/Midwest"

Week 2, Monday, September 20- Friday, September 24

#MichiganLatinxArts Scavenger Hunt

Week 3- Wednesday, September 29

Cultural Dress Parade by Voces de la Comunidad I.D.E.A.S in Cinema w/ John Valadez screening of "American Exile"

Week 4- Wednesday, October 6

Latin X College Panel
Latin X Resources/Internship Fair

Week 5- Wednesday, October 13

Elena Herrada, Keynote Speaker

And much more!

- Courageous Conversations with Dr. Tonya Bailey
- Sugar Skull making with Casa de Rosado
- El Grupo Fiesta Ballet Folklorico
- Everett High School's Latinx Leadership Group Musical Performance

CONTACT THE CESAR CHAVEZ
LEARNING CENTER

419 N. Washington Square
1313 Arts & Sciences Bldg.
Lansing, MI 48917
517-483-9804
cclc@lcc.edu

Social Justice



HISPANIC HERITAGE AWARENESS



LANSING COMMUNITY COLLEGE IS AN EQUAL OPPORTUNITY EDUCATIONAL INSTITUTION/EMPLOYER.

'LA FAZ CAMBIANTE DE LAS ARTES LATINX EN MICHIGAN/ EL MEDIO OESTE'

Por favor únanse al Centro de Aprendizaje Cesar Chavez y la Universidad Comunitaria de Lansing para celebrar el Mes de la Herencia Hispana (Sept. 15 - Oct 15, 2021)! Acompáñenos por un mes de maravillosos oradores invitados, actuaciones musicales y eventos durante septiembre y octubre celebrando y reconociendo 'La Faz Cambiante de las Artes Latinx en Michigan/ el medio oeste'.



Featuring Dian Rivera Co-curator:
Con co-curadora Diana Rivera, Pintura
Rasquache, Arte en Terciopelo Negro

1ra Semana - miércoles, 15 de septiembre

Discurso de Apertura por Dian Rivera - 'La Faz Cambiante de las Artes Latinx en Michigan/ el medio oeste'

2da Semana - lunes, 20 de septiembre - viernes, 24 de septiembre

Búsqueda de Tesoros #MichiganLatinxArts

3ra Semana - miércoles, 29 de septiembre

Desfile de Trajes Tradicionales por Voces de la Comunidad

I.D.E.A.S. en el Cinema - John Valadez exhibirá 'American Exile' seguido por una sesión de

4ta Semana - miércoles, 6 de octubre

Panel Universitario Latinx
Feria de Recursos/ Pasantías Latinx

5ta Semana - miércoles, 13 de octubre

Elena Herrada, Oradora principal

¡Y mucho más!

- Courageous Conversations with Dr. Tonya Bailey
- Haz calaveras de azúcar con Casa de Rosado
- Actuaciones musicales por el Grupo de Liderazgo Latinx de Escuela Secundaria Everett
- El Grupo Fiesta Ballet Folklórico

CONTACT THE CESAR CHAVEZ
LEARNING CENTER

419 N. Washington Square
1313 Arts & Sciences Bldg.
Lansing, MI 48917
517-483-9804
cclc@lcc.edu

Social Justice





Latinx Programming

LÍNEA ABIERTA

Weekdays at 4 p.m. | 105.1 FM & AM 870

PULSO DE LA TARDE

Weekdays at 5 p.m. | 105.1 FM & AM 870

LATINO USA

Saturdays at 9 a.m. & Sundays at 4 p.m. | 105.1 FM & AM 870

ALT.LATINO

Sundays at 2 p.m. | 105.1 FM & AM 870

THE LATIN ALTERNATIVE

Sundays at 3 p.m. | 105.1 FM & AM 870

FIESTA!

Sundays at 4 p.m. | 90.5 FM

AMERICAN EXILE
TUNE IN OR STREAM
Tue., Nov. 16

Film Screening with Q&A
Thu., Nov. 11 at 7PM
Learn more at [wkar.org](#)

Alma's Way

COMING TO WKAR TV October 4!



Join WKAR in celebrating...

Hispanic Heritage Month

SEP. 15 - OCT. 15



FEATURING:

American Masters: Rita Moreno;
The Hispanic Heritage Awards;
VOCES On PBS...and more at
[wkar.org!](#)

PODCAST

¿Qué Onda Michigan?

News that focuses on the people and the issues **most important to Michigan's Latinx community.**



Hosted by **Michelle Jokisch Polo**
& **Araceli Crescencio**

New episodes Fridays at 3PM ET

Free on the *NPR One App*, *Spotify*, [npr.org](#), at [wkar.org](#) and podcast services.

Interested in being a **SPONSOR?** Please Contact:

Peg Arnold | Director of Corporate Partnerships | 517.884.4762 | PegArnold@wkar.org
Mercedes Holguin | Corporate Support Associate | 517.355.4073 | Mercedes@wkar.org

Programación Latina

LÍNEA ABIERTA

Lunes-Viernes, 4 p.m. | 105.1 FM & AM 870

PULSO DE LA TARDE

Lunes-Viernes, 5 p.m. | 105.1 FM & AM 870

LATINO USA

Sábados, 9 a.m. & Domingos, 4 p.m. |
105.1 FM & AM 870

ALT.LATINO

Domingos, 2 p.m. | 105.1 FM & AM 870

LA ALTERNATIVA LATINA

Domingos, 3 p.m. | 105.1 FM & AM 870

¡FIESTA!

Domingos, 4 p.m. | 90.5 FM



AMERICAN EXILE

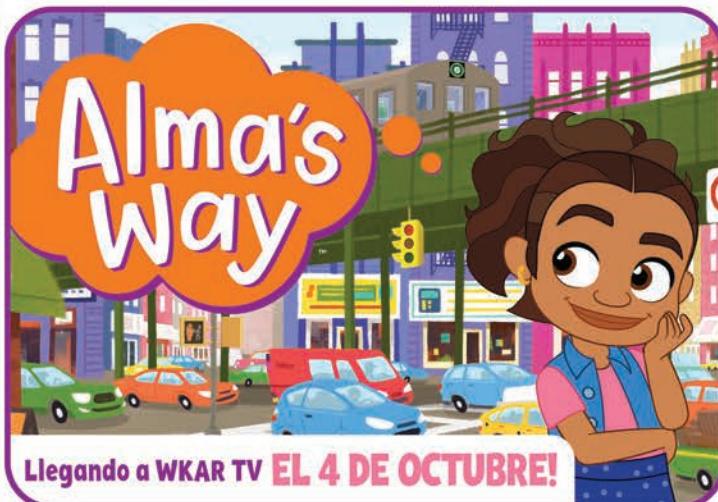
Sintoniza el

martes 16 de noviembre

Programación De La Película
Con Un Panel Para Preguntas

Jueves 11 de noviembre a las 7PM

Enterate más en wkar.org



Llegando a WKAR TV EL 4 DE OCTUBRE!



Acompañanos A
Celebrar...

El Mes De La Herencia Hispana

15 SEP. - 15 OCT.



PRESENTANDO:

*jAmerican Masters: Rita Moreno;
Los Premios De La Herencia
Hispana, VOCES en PBS y más en
wkar.org!*

PODCAST

¿Qué Onda Michigan?

Noticias con un enfoque en las
personas y los problemas más
importantes para la comunidad
Latina de Michigan.



Presentado por Michelle Jokisch Polo &
Araceli Crescencio

Nuevos episodios todos los Viernes a las 3pm ET

Escucha gratuitamente en la Aplicación de NPR One, Spotify,
npr.org, en wkar.org, y en todos los servicios de podcast.

¿Interesado en ser PATROCINADOR? Favor comunicarse con:

Peg Arnold | Director of Corporate Partnerships | 517.884.4762 | PegArnold@wkar.org
Mercedes Holguin | Corporate Support Associate | 517.355.4073 | Mercedes@wkar.org

¡ESTAMOS CONTRATANDO!

**Posiciones de conductor, asistente y mecánico diésel
de autobús escolar en Lansing.**

Programación flexible y paquete de beneficios competitivos incluido seguro médico, 401(k) y tiempo libre pagado.

No se requiere experiencia previa en conducción profesional para los conductores. Los conductores deben tener excelente historial de conducción. Se proporciona capacitación pagada para obtener una licencia de conducir comercial.

WE'RE HIRING!

School Bus Driver, Attendant and Diesel Mechanic Positions in Lansing

Flexible scheduling and competitive benefits package including health insurance, 401(k) and paid time off provided.

No prior professional driving experience required for drivers. Drivers must have excellent driving history. Paid training to achieve a Commercial Driver's License is provided!

DEAN
TRANSPORTATION

**Apply online today!
¡Aplique en línea hoy!**

deantransportation.com/jobs

**For more information,
contact us at (517) 319-8300**

**Para obtener más información,
comuníquese con nosotros al
(517) 319-8300**





Búsqueda laboral de técnicos residenciales especializados en alivio

Descripción del puesto: como técnico residencial especializado en alivio, asistirá en el cuidado personal, el tratamiento y las actividades diarias de personas con enfermedades mentales o discapacidades intelectuales en el entorno de un hogar.

Ofrecemos:

- \$14.39 por hora.
- Horario flexible, hasta 19 horas por semana.
- Oportunidades de crecimiento: trabajo de medio tiempo o de tiempo completo con beneficios.
- Capacitación constante en el trabajo para obtener experiencia laboral y aprender nuevas habilidades.

Requisitos:

- Título de escuela secundaria o examen de desarrollo de educación general (GED).
- Examen toxicológico previo a la contratación.
- Verificación de antecedentes penales/huellas dactilares.
- Revisión del historial de manejo del estado de Michigan.

Para postularse: envíe su currículum vitae a mckittri@ceicmh.org o llame al 517-899-8085.



Now hiring relief residential technicians

Job description: as a relief residential technician, you will assist in the personal care, treatment and daily activities of individuals with mental illness or intellectual disabilities in a home setting.

We offer:

- \$14.39/hour
- Flexible schedule, working up to 19 hours per week
- Opportunities to grow into a part or full-time position with benefits
- On the job training to gain work experience and learn new skills

Requirements:

- High school diploma or GED
- Pre-employment drug screen
- Criminal background check/fingerprinting
- State of Michigan driving record review

To apply: send resumes to mckittri@ceicmh.org or call 517-899-8085.

Lansing Community College - Library Renovation



Where we turn your ideas into a custom state of the art reality!

DLZ Overview

DLZ is a family- and employee-owned engineering, architectural and construction services firm dedicated to providing solutions that save our clients money, improve operations, and solve problems.



100+

YEARS IN BUSINESS



750

TOTAL STAFF



162

PROFESSIONAL ENGINEERS



120

MICHIGAN STAFF



100%

FAMILY & EMPLOYEE OWNED



54

MINORITY CERTIFICATIONS



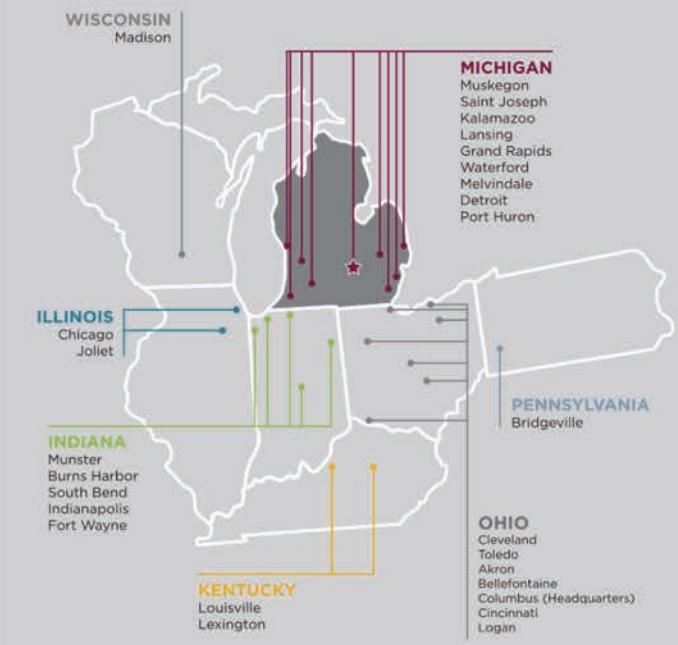
#137

TOP 500 DESIGN FIRM (ENR)



#11

TOP MIDWEST DESIGN FIRM (ENR)



OFFICE LOCATIONS





Even during challenging times

UNIVERSITY OUTREACH AND ENGAGEMENT

**Collaborating with
Communities, Improving Lives**
- Through -

Community-Engaged Scholarship
Partnerships and Networks • Youth Programs
Student Involvement • Research and Evaluation
Professional Development • Public Access

Incluso durante los tiempos difíciles

COMUNICACIÓN Y COMPROMISO DE LA UNIVERSIDAD

**Colaborando con
Comunidades, Mejorando Vidas**
- Mediante -

Becas de la Comunidad • Asociaciones y Redes
Programas para jóvenes • Asociaciones y Participación
Estudiantil • Investigación y Evaluación
Desarrollo Profesional • Acceso Público

**MICHIGAN STATE
UNIVERSITY**

University Outreach
and Engagement

engage.msu.edu

Connecting university knowledge with community knowledge in mutually beneficial ways
La conexión del conocimiento universitario con conocimientos de la comunidad de una manera mutuamente beneficiosas



Looking FOR A GREAT preschool?

One application,
multiple options:

www.inghampreschool.org

Why is preschool so important?

Research shows that children who attend high-quality preschool programs are more likely to:

- Read proficiently by third grade
- Graduate from high school
- Attend college
- Earn higher incomes

Preschool prepares children for kindergarten, third grade and beyond. Many children are eligible for tuition-free preschool. To apply, call 1.855.644.7765 or go to www.inghampreschool.org. For more information, call 517.244.1246.



Ingham ISD

This information was brought to you by Ingham Intermediate School District, a regional educational service agency. For more information regarding programs and services, visit www.inghamisd.org or call 517.676.1051.



Looking FOR A GREAT preschool?

One application,
multiple options:
www.inghampreschool.org

¿Está buscando un excelente programa preescolar?

Una solicitud, opciones múltiples:

www.inghampreschool.org

¿Por qué es tan importante el programa preescolar?

Las investigaciones muestran que los niños que asisten a programas preescolares de alta calidad tienen más probabilidad de:

- Leer con fluidez por el tercer grado
- Graduarse de la escuela media superior
- Asistir a la universidad
- Ganar sueldos altos

El programa preescolar prepara a los niños para el jardín de niños, tercer grado y más. Muchos niños son elegibles para el programa preescolar gratuito. Solicite llamando al 1.855.644.7765 o visite el sitio www.inghampreschool.org. Para más información, llame al 517.244.1246.



Ingham ISD

This information was brought to you by Ingham Intermediate School District, a regional educational service agency. For more information regarding programs and services, visit www.inghamisd.org or call 517.6376.1051.

LANSING

BWL 1st STEP

School to Training & Employment Program



The Board of Water & Light is an Equal Opportunity Employer

CELEBRATING THE RETURN OF LANSING BWL 1st STEP

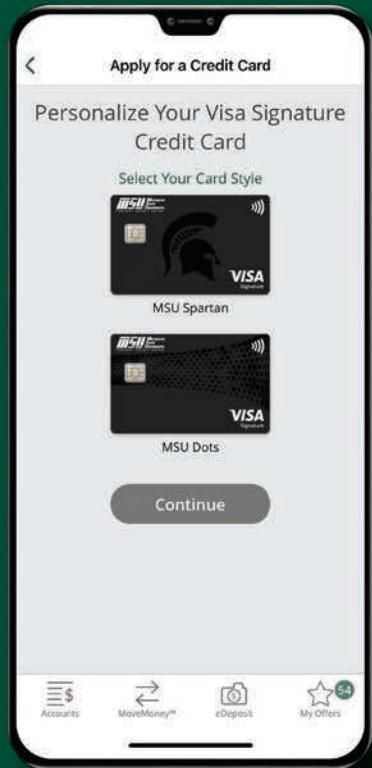


— IMPORTANT FACTS —

- 110 students have graduated the program in its first 10 years
- BWL has given out \$171,500 in scholarship money to students
- 12 students join the program each year
- Paid work-based learning at \$12 per hour
- \$2,000 scholarship upon completion of the program

Contact David Douglas for more information (517) 702-6072





Tarjetas de crédito Visa: ¡Solicite en la aplicación!

Ahora puede solicitar cualquier tarjeta de crédito Visa de MSUFCU en la aplicación móvil de MSUFCU. Simplemente toque el ícono *Mi perfil*, luego toque *Solicitar una tarjeta de crédito* para comenzar.

Disfrute de un 3% de reembolso en efectivo en comestibles, un 2% de reembolso en efectivo en viajes de verano y un 1% de reembolso en efectivo en todo lo demás con la tarjeta de crédito Visa Signature®.

Visa Credit Cards: Apply on the app!

You can now apply for any MSUFCU Visa Credit Card on the MSUFCU Mobile app. Just tap the My Profile icon, then tap *Apply for a Credit Card* to get started.

Enjoy 3% cash back on groceries, 2% cash back on gas, travel, and universities, and 1% cash back on everything else with the Visa Signature® Credit Card.

msufcu.org/visasignature

Letra pequeña: los titulares de tarjetas obtendrán un 3% de reembolso en efectivo en comestibles, no devengado por pagos de impuestos, cargos o transacciones no autorizados, adelantos en efectivo, cheques de conveniencia, transferencias de saldo o tarifas de cualquier tipo. Límite mínimo de \$ 10,000, tarifa anual de \$ 99 (no se aplica durante el primer año). Se aplican ciertas restricciones, limitaciones y exclusiones. Términos y condiciones completos; msufcu.org/visasignature.

Cardholders will earn 3% cash back on groceries, not earned on tax payments, any unauthorized charges or transactions, cash advances, convenience checks, balance transfers, or fees of any kind. \$10,000 minimum limit, \$99 annual fee (waived for the first year). Certain restrictions, limitations, and exclusions apply. Full terms and condition; msufcu.org/visasignature.



*Every Challenge is
an Opportunity in Disguise.*

*School Improvement Solutions can
provide you with ...*

- Assistance in reaching your student proficiency goals.
- Experienced and trusted education consultant.
- A personal “GPS” to navigate the waters of continuous improvement.

We co-create the solution together!

Contact information:

whitecloud2@comcast.net

517.755.6021



KEEP YOUR HOME

**RENT, MORTGAGE &
UTILITIES RELIEF**

FOR INGHAM COUNTY RESIDENTS

BEHIND ON YOUR RENT, MORTGAGE OR UTILITIES?

Help is available to eligible Ingham County residents who have fallen behind on their rent, mortgage or utilities as a direct result of the COVID-19 pandemic.

For more information and to apply, contact Holy Cross Services at (517) 657-8145.

APPLICATION MATERIALS AVAILABLE ONLINE:

Renters:

ceraapp.michigan.gov

Homeowners:

capitalareahousing.org/pandemic-relief

IN PARTNERSHIP WITH:

Advent House Ministries

Capital Area Housing Partnership

Holy Cross Services

Ingham County

Legal Services of South Central Michigan

Michigan State Housing Development Authority

City of East Lansing

City of Lansing



**— FOR INGHAM COUNTY RESIDENTS —
PARA RESIDENTES DEL CONDADO DE INGHAM**



CONSERVE SU HOGAR

**ATENUANTE DE
RENTA, HIPOTECA &
SERVICIOS PÚBLICOS**

PARA RESIDENTES DEL CONDADO DE INGHAM

¿ATRASADO/A CON EL PAGO DE SU RENTA, HIPOTECA O SERVICIOS PÚBLICOS ?

Ayuda disponible para residentes elegibles del Condado de Ingham, quienes se hayan atrasado con la renta, hipoteca o servicios públicos debido al resultado directo de la pandemia del COVID-19.

Para más información y para solicitar, contactar los servicios de 'Holy Cross Services' al (517) 657-8145.

MATERIALES PARA SOLICITUD DISPONIBLES EN LÍNEA:

Arrendatarios:

ceraapp.michigan.gov

Propietarios:

capitalareahousing.org/pandemic-relief

EN ASOCIACIÓN CON:

Advent House Ministries

Capital Area Housing Partnership

Holy Cross Services

Ingham County

Legal Services of South Central Michigan

Michigan State Housing Development Authority

City of East Lansing

City of Lansing



COMING ONLINE FALL 2021



CAPITAL AREA K-12 ONLINE

Brought to you by The Lansing School District



Capital Area K-12 Online students enjoy the following:

- Access to sports and all district extracurriculars
- Physical learning kits & field trip opportunities (K-6)
- Michigan virtual curriculum certified teachers (9-12)
- CTE courses
- Social & emotional support programs

and last, but certainly not least, **FREE COLLEGE*** through the Lansing Promise!



That's right - we said **FREE COLLEGE***!

Students residing within Lansing School District boundaries can receive up to 65 credits of free college tuition at MSU, LCC, or Olivet College after attending the Lansing School District 9th-12th grades!

Enroll now at www.enrollinlansing.com
Dream Big (Online or In Person) – We'll Get You There!

EN LÍNEA OTOÑO 2021



CAPITAL AREA K-12 ONLINE

Brought to you by The Lansing School District



Estudiantes de la capital, grados K-12 en línea, disfrutan de lo siguiente:

- Acceso a deportes y a todas las actividades extraescolares del distrito
- Paquetes de aprendizaje físico & oportunidades de excursiones (K-6)
- Maestros certificados del plan virtual de Michigan (9-12)
- Cursos de CTE (educación vocacional y técnica)
- Programas de apoyo social & emocional

y por último, pero no menos importante, **COLEGIO GRATIS** mediante la Promesa de Lansing!



¡Así es - dijimos COLEGIO GRATIS!

Los estudiantes que residen dentro de los límites del Distrito Escolar de Lansing pueden recibir hasta 65 créditos de colegiatura gratis en MSU, LCC, u Olivet College después de asistir al Distrito Escolar de Lansing, grados 9-12!

Inscríbase ahora en www.enrollinlansing.com
¡Sueñe en grande (En línea o en Persona) – Le llevaremos ahí!

Choose the Lansing School District for Tuition-Free Preschool



Apply NOW for our NEW Universal Preschool!

Visit www.enrollinlansing.com and complete
the application process at our Welcome Center!

Classes to prepare your child for kindergarten are
offered Monday, Tuesday, Thursday and Friday.

Registration Requirements

- Child must be four by December 1st
- Child must be a resident of Lansing School District or Ingham County.

What to Bring When Registering

- When registering, please bring the following:
- Birth certificate
 - Immunization record
 - Proof of residence
 - Proof of income

Come Visit Us!

Dr. Eva L. Evans Welcome Center
2400 Pattengill Ave. Rm #27
Lansing, MI 48910

Questions?

Call 517.755.3390



Programs and Locations

Chinese Immersion
Post Oak
2320 Post Oak Ln.

Montessori
Wexford Montessori
5217 Wexford Rd.

Spanish Immersion
Lewton
2000 Lewton Pl.

Traditional
Averill
3201 Averill Dr.

Cavanaugh
300 W. Cavanaugh Rd.

Cumberland
2801 Cumberland Rd.

Forest View
3119 N. Stoneleigh Dr.

Gier Park
401 E. Gier St.

Kendon
827 Kendon Dr.

Lyons
2901 Lyons Ave.

Pattengill
815 N. Fairview Ave.

Reo
1221 Reo Rd.

Riddle
221 Huron St.

Willow
1012 W. Willow St.

For More Information



www.enrollinlansing.com

Elija el Distrito Escolar de Lansing para Preescolar Gratuito



¡SOLICITE AHORA nuestro NUEVO preescolar universal!

Visite www.enrollinlansing.com y complete
la solicitud en el Centro de Bienvenida!

Las clases para preparar a su niño/a para kínder se ofrecen lunes, martes, jueves y viernes.

Requisitos para inscripción

- El niño/a debe tener cuatro años el 1o de diciembre
- El niño/a debe ser residente del Distrito Escolar de Lansing o del Condado de Ingham.

Qué traer durante la inscripción

- Al inscribirse, favor de traer lo siguiente:
- Registro de vacunación
 - Comprobante de residencia
 - Acta de nacimiento
 - Comprobante de ingresos

¡Visítenos!

Dr. Eva L. Evans Welcome Center
2400 Pattengill Ave. Rm #27
Lansing, MI 48910

¿Preguntas?
Call 517.755.3390



Programas y Ubicaciones

Inmersión en chino
Post Oak
2320 Post Oak Ln.

Montessori
Wexford Montessori
5217 Wexford Rd.

Inmersión en español
Lewton
2000 Lewton Pl.

Tradicional
Averill
3201 Averill Dr.

Cavanaugh
300 W. Cavanaugh Rd.

Cumberland
2801 Cumberland Rd.

Forest View
3119 N. Stoneleigh Dr.

Gier Park
401 E. Gier St.

Kendon
827 Kendon Dr.

Lyons
2901 Lyons Ave.

Pattengill
815 N. Fairview Ave.

Reo
1221 Reo Rd.

Riddle
221 Huron St.

Willow
1012 W. Willow St.

Para Más Información



www.enrollinlansing.com

Jump Start Your Day

Breakfast and Lunch are available every school day at no cost to all students attending school in the Lansing School District. Each day a whole wheat grain item, meat/meat alternative, fruit, juice, and low-fat milk is available to students. At secondary schools breakfast is served in the cafeteria and at elementary schools breakfast is offered in the classroom which is called BIC, which stands for Breakfast in the Classroom.

Breakfast in the Classroom only takes 10-15 minutes for the students to eat. BIC can be counted as instructional time for teachers by use this time to take attendance, collect homework, deliver announcements or read to the class.

Local Wellness

The Lansing School District continues to be committed to health & well being of all students and staff.

A copy of the local wellness policy can be found on the Districts webpage.

This document guides Lansing Schools efforts in establishing a school environment that promotes student's health, well-being, and ability to learn.

Content of the Wellness Policy includes specific goals for nutrition promotions, education, physical activity and other school-based activities that promote student wellness

The Wellness committee is asking for community input. If you are interested in participating please contact the Food & Nutrition Department 755-2755.



Apply Online Today

Now Hiring!

Local Opportunities

Looking for extra income?

Looking for extra work that won't interfere with your child's home time?

The Food & Nutrition department is currently hiring several part time help positions. The position is challenging and fast paced! Your day will fly by. Shifts are between 2-5 hours each day and can be on an 'as needed' basis, if you prefer. Shifts start around 9:00am and end around 2:00pm. **Apply today at us.sodexo.com/careers**

HOUSEHOLD INFORMATION REPORT

We still need Lansing families to **fill out and sign the Household Information Report**. This report is critical in determining the amount of money that our school receives from a variety of State and Federal supplemental programs like Title I A, At-risk (31a), Title II A, E-Rate, etc.

These supplemental programs have the potential to offer supports and services for our students including, but not limited to:

- ◆ Instructional supports (staff, supplies & materials, etc.)
- ◆ Non-instructional services (counseling, social work, health services, etc.)
- ◆ Professional Learning for staff
- ◆ Parent and Community engagement supplies and activities
- ◆ Technology

All information on the report submitted is confidential. Without your assistance in completing and returning the report, our school cannot maximize the use of available State and Federal funds.



Visit the SodexoMAGIC Lansing Schools Food & Nutrition Facebook page to get engaged.

LANSING SCHOOL DISTRICT
FOOD SERVICE WEBSITE

lansingsd.sodexomyway.com





UPDATE FROM LLHA

Your Help is Needed... and an Announcement

In the Winter 2021 issue of *Adelante-Forward*, the Lansing Latino Health Alliance (LLHA) reported on its collaboration with the Ingham County Health Department on a three-year project. The purpose of the project is to address disparities that characterize the health status of Latino population and other minority communities in the area. Key to LLHA's involvement is to improve the ways health information of Latinos in the tri-county region is collected and reported.

Points made in LLHA's report and expanded:

- LLHA's primary mission is to raise the health status of Latinos in the Greater Lansing area. **HOWEVER**, to do this good data are necessary, but to date that has been a major problem.
- Health data available to the public have not been sufficiently refined or qualitative on which to base meaningful conclusions about Latino health status.
- The Ingham County Health Department is aware of this issue, and the project intends to correct the absence of good information sources.
- Direct input from Latino individuals and the community-at-large will be crucial to the project.
- LLHA hopes to rely on community members to provide their voices in this goal to obtain good resource information.
- LLHA believes that Latino views and experiences can be best expressed in focus groups from the area as well as through direct contact with individuals.
- Information about the project, the process, and how to help will be posted on the LLHA FaceBook page beginning in late September (www.facebook.com/Lansing-Latino-Health-Alliance-275587797724/)

&

LLHA Sponsoring an Immunization Clinic

LLHA Will Sponsor an Immunization Clinic

LLHA will sponsor a Immunization Clinic October 3 at Cristo Rey Church. The goal is to make available to the Latino community a variety of immunizations at no cost. The clinic will be offered in partnership with Walgreens Pharmacy. LLHA hopes this will be an opportunity for the community to obtain protection against several conditions, for example: Influenza, Pneumonia, Shingles. The precise immunizations available will be announced toward the end of September on the LLHA FaceBook page.

ACTUALIZACIÓN DE LA LLHA

Se necesita su ayuda! y Un anuncio



En *Adelante-Forward*, número de Invierno 2021, la Alianza Latina para la Salud de Lansing (LLHA) informó a la comunidad sobre su colaboración con el Departamento de Salud del Condado de Ingham en un proyecto de tres años. El propósito del proyecto es abordar las disparidades que caracterizan el estado de la salud de la población latina y otras comunidades minoritarias en el área. La clave para la participación de LLHA es mejorar la forma en que se recopila y reporta la información de salud de los latinos en la región de los tres condados.

Puntos principales del informe de LLHA ampliados:

- La misión de LLHA es mejorar el estado de salud de la población latina del área de Lansing. SIN EMBARGO, realizar esto requiere buenos datos, pero hasta ahora eso ha sido el tropiezo fundamental.
- Los datos de salud disponibles para el público no han sido lo suficientemente refinados o cualitativos para sacar conclusiones útiles sobre el estado de salud de los latinos.
- El Departamento de Salud del Condado de Ingham está al tanto de este problema, y nuestro proyecto tiene la intención de corregir la falta de buenas fuentes de información.
- El aporte directo de personas latinas y de la comunidad en general será de suma importancia para el proyecto.
- LLHA espera contar con los miembros de la comunidad para que expresen sus opiniones e historias para realizar este objetivo de conseguir buenos recursos de información.
- LLHA cree que los puntos de vista y las experiencias latinas se pueden expresar bien en grupos focales del área, así como a través del contacto directo con personas.
- La información sobre el proyecto, el proceso y cómo ayudar se publicará en la FaceBook de LLHA a partir de finales de septiembre (www.facebook.com/Lansing-Latino-Health-Alliance-275587797724/)

&



LLHA patrocinará una clínica de inmunización

LLHA patrocinará una Clínica de Inmunización el 3 de octubre en la Iglesia Cristo Rey. El objetivo es poner a disposición de la comunidad latina una variedad de vacunas sin costo alguno. La clínica se ofrecerá en asociación con Walgreens Pharmacy. LLHA cree que será una oportunidad para que la comunidad obtenga protección contra varias afecciones, por ejemplo: influenza, pulmonía, culebrilla. Las vacunas precisas disponibles se anunciarán a finales de septiembre en la FaceBook de LLHA.



GET TRAINED • GET CERTIFIED

GET EMPLOYED



ENROLL TODAY

Day, Evening & Weekend
accelerated classes available.



Steve &
Re'Shane
Lonzo

Healthcare Career Training

Certified Medical Assistant

Our accelerated 8-week Clinical Medical Assistant program allows participants to earn stackable credentials. The Certified Medical Assistant (CMA) program is one that prepares participants to provide medical office administrative services along with performing clinical duties including patient intake and care, routine diagnostic and recording procedures, pre-examination and examination assistance, and the administration of medications. The CMA program includes instruction in basic anatomy and physiology, medical terminology; medical law and ethics; patient psychology and communications; medical office procedures; and clinical diagnostic, examination, testing, and treatment procedures. After completion participants will be eligible to take National credentialing exam for Certified Medical Assistant (**Externships opportunities for students who qualify**).

Cost: \$9,975

Certified Nurse Assistant

Our accelerated 2-week Certified Nursing Assistant (C.N.A) program includes 8 classroom days, 3 days of clinical training and 1 day of CPR/First Aide training. After completing this program, you will be eligible to take the Prometric state-licensing exam to become a C.N.A in the state of Michigan and will have the skills you need to apply for jobs at both acute care & long-term care facilities.

Cost: \$1,385

Phlebotomy Technician

Our intense 80-hour Phlebotomy program will prepare participants to work in a variety of environments including Plasma Centers, Hospitals, and Outpatient Labs. After completion participants will be eligible to take National credentialing exam for Certified Phlebotomy Technician (**Externships opportunities for students who qualify**).

Cost: \$2,495

CNA & Phlebotomy Combo

This program combines our C.N.A and our Phlebotomy class. It takes 4 weeks to complete and provides dual training in 2 growing medical fields.

Cost: \$3,487

CNAplus®

This 6-week program includes our C.N.A. and Phlebotomy programs as well as specialized training in Alzheimer's & Dementia care, Hospice care, and Medication Administration. Students will receive a certificate of completion in each area.

Cost: \$4,974

517.882.3544

809 Center St. Suite 9A • Lansing, MI 48906

www.drmilc.com



CONSTRUCTION

Carpentry & Drywall

Residential Builders
Pre-Licensure



What's *your* DRM?



C.L. MOORE & ASSOCIATES

Certified Public Accountants • Management Consultants

PROFESSIONAL TAX SERVICES

530 SOUTH PINE STREET
LANSING, MI 48933

PHONE (517) 371-7876
FAX (517) 371-5616

~ PROUDLY SERVING LANSING SINCE 1989 ~

C.L. MOORE
&
ASSOCIATES

Certified Public Accountants



HEALTHCARE

Clinical Medical Assistant

Clinical Nurse Assistant

Phlebotomy Technician

Patient Care Technician

CNAplus

- CPR & First Aid
- EKG & Wound Care
- Medication Administration
- Hospice & End of Life Care
- Alzheimer's & Dementia Care

517.882.3544
809 Center St., Suite 9A
Lansing, MI 48906

GET TRAINED
GET CERTIFIED
GET EMPLOYED
ENROLL TODAY



Ownership. Pride.
Responsibility.

Your job. Done right.

Seamless, secure project facilitation.

From pre-press/graphic design and printing, to bindery and mailing — your project is *in-house* and *under control*.



BRDPrinting.com

912 W. SAINT JOSEPH, LANSING, MI 48915

TEL 517.372.0268 | FAX 517.372.4922

We're professionals — and it shows in everything we do.

City General Election

**MAKE A
PLAN**

TO VOTE

✓ote at Home

- For quickest delivery request your ballot online at www.michigan.gov/vote.

✓ote Early or

- Voter Registration and Early Voting Available at both offices. All in One Visit.
- Early Voting begins September 23, 2021.
- South Washington Election Unit - 2500 S Washington Ave - Open Late Wednesdays & 10/30 & 10/31
- City Hall - 9th Floor - 124 W Michigan Ave

✓ote Nov 2nd

- Polls Open 7 am - 8 pm. Visit LansingVotes.com for your location.
- Voter Registration now thru Election day at both offices.

Elecciones generales de la ciudad

**HACER UN
PLAN VOTAR**

✓otar en Casa

- Para una entrega más rápida, solicite su boleto en línea en www.michigan.gov/vote.

✓ote temprano

- Registro de votantes y votación anticipada disponibles en ambas oficinas. Todo en una Visita
- La votación anticipada comienza el 23 de septiembre de 2021.
- Unidad Electoral del Sur de Washington - 2500 S Washington Ave - Abierto hasta tarde los miércoles
- Ayuntamiento - 9no piso - 124 W Michigan Ave

✓otación 2 de noviembre

- Las urnas abren de 7 a. M. A 8 p. M. Visite LansingVotes.com para conocer su ubicación.
- Registro de votantes ahora hasta el día de las elecciones en ambas oficinas.

CHRIS SWOPE LANSING CITY CLERK

LansingVotes.com (517) 483-4131



We Support Lansing!



The Educators of the Lansing School District continue to support the students of Lansing during this most difficult time. We will all come through this stronger and more united for "our kids" and our Lansing Community.

Chuck Alberts, President

Alfonso Salais, Vice President

3474 Alaiedon Parkway

Okemos, MI 48864

The Sparrow Town Hall Journey Begins



Lori Adams Simon
MPA, CDM

A year ago, Sparrow began a new journey with a series of town hall discussions with our caregivers about Diversity, Equity and Inclusion.

The town halls were an opportunity for leaders and caregivers to begin a conversation and allow our caregivers' voices to be heard. They gave everyone an opportunity to listen and learn while expanding our understanding of issues our caregivers face daily.

The town halls proved to be an excellent starting point for improvements, and we identified eight key areas that we would focus on in 2021, including creating more opportunities for minority professional development, increasing our field of diverse job candidates, and much more. A key part of that is hiring more Latinx caregivers to reflect the vibrant Latinx community in Mid-Michigan.

As the area's only community-governed, community-owned, community-based healthcare system, Sparrow is committed to having a workforce that reflects the people and cultures that make Mid-Michigan such a wonderful place to live and work.

When our leaders and caregivers reflect the communities we serve, Sparrow is better positioned to succeed. It's imperative to hire people from diverse backgrounds who will add different perspectives, new information and worldviews where their contributions will make Sparrow stronger in delivering the best Patient care. Diversity is the "Mix" and Inclusion is getting the "Mix" to work well together, which will allow us to reach our goals and will create a more innovative and highly productive workforce.

Sparrow has taken a series of steps to put its money where its mouth is. Area native Lori Adams Simon, MPA, CDM, has been named Director of Diversity, Equity, Inclusion & Belonging; Civil Rights Coordinator. Lori provides leadership and strategic direction to support SHS initiatives and caregivers, establishing a comprehensive diversity approach that supports an environment that is inclusive for all patients and caregivers. Her focus is on cultural competency training and education, building and maintaining internal and external partnerships in support of caring for diverse communities, while continually promoting and branding Sparrow Health System as the provider, employer and community partner of choice in the Region. Through Lori's extensive community outreach, Sparrow received the 2016 Diversity Star Award from the Lansing Area Economic Partnership.

Joining Lori is Sam Stiles, a Lansing native, who is Diversity, Equity, Inclusion and Belonging Coordinator. Sam has a degree in American Sign Language Interpreting and previously worked as a Sign Language Interpreter for the AmeriCorps and for Ingham County School District. Most recently, she served as the Community Outreach Coordinator for End Violent Encounters, Lansing's resource and service provider for survivors of domestic and sexual violence, stalking and elder abuse. Sam has a passion for serving people, especially marginalized communities who are so often overlooked and underserved.



Sam Stiles

She identifies as queer (meaning she dates people of all genders) and looks forward to being a strong advocate for the LGBTQIA+ community within Sparrow Health System.

Sparrow has committed to ongoing and transparent dialogue around Diversity, Equity and Inclusion and has implemented several initiatives to support that dialogue. Among them are our Caregiver Resource Groups: PRIDE (LGBTQIA+), ABLE (Persons with disabilities), Military Network, and Women in STEM (Science, Technology, Engineering and Math). These groups offer opportunities to network internally, to attract a diverse employee base, to provide inclusion of ideas and solution, and to create opportunities for mentoring and professional development.

Sparrow has also created the Women in Leadership and Racial Diversity Leadership Acceleration programs. Through programs like this Sparrow will be able to attract, hire and retain a diverse workforce as well as support caregivers to ensure their success at Sparrow.

Diversity, Equity and Inclusion allows Sparrow to grow and be innovative in a fast-changing environment. We want all caregivers to feel respected and valued every day and in return show that same respect and value to each other, our patients and customers. Sparrow is committed to holding our caregivers, physicians, residents, volunteers and board members accountable to ensure that we maintain a welcoming, diverse and inclusive environment while fostering a discrimination-free workplace.



Sparrow Health System will focus on several key areas to foster an inclusive environment

Recruitment

Sparrow will be strategic and intentional when recruiting and create a diverse candidate pipeline. We will develop a diversity recruitment plan to increase our candidate pools. Sparrow will commit to hiring a diverse workforce at all levels of the organization.

Culture & Retention

Sparrow leadership will have ongoing and transparent conversations with caregivers and board members. Sparrow will provide leaders with toolkits to have crucial conversations related to diversity and inclusion, and leaders will be educated on how to be an inclusive leader.

Workforce Education

Sparrow will conduct implicit bias (unconscious bias) training for leadership, physicians, and Talent Acquisition recruiters, and continually reinforce and educate our caregivers on behavior expectations (ICARE Values). Sparrow will provide sexual orientation and gender identity training for registration staff, nurses, administration, and others.

Policies

Sparrow will continually review policies for unintended bias. We currently have policies related to non-discrimination and harassment, but we are developing policies directed towards our patients, visitors, and guests to combat incivility and abuse towards our caregivers whether it be physical or verbal, including behavior expectations.

Marketing

Sparrow will ensure that images throughout the health system reflect the communities we serve. Sparrow will target advertising to diverse populations and visibly state our position on nondiscrimination with signage, our website, and internal communications.

Community Outreach

Strengthen community partnerships and talent pipelines in diverse communities.

Diversity, Equity and Inclusion is not a destination for Sparrow, it's a journey. And Sparrow is committed to creating an environment where our caregivers and patients feel like they belong.

Sparrow Health System welcomes the Latinx community to join us on our journey so we can continue to be your provider of choice, your employer of choice, and your community partner of choice.

Serving the Lansing Community since 2005



BREAKFAST • DESAYUNO
LUNCH • ALMUERZO
DINNER • CENA

Pablo's Old Town



HOME OF LA TORTA

Mexican Restaurant



TAKE OUT
AVAILABLE

LIMITED
SEATING INSIDE

311 E. César E. Chávez Ave.
Lansing, MI

(517) 372-0887

www.pablosrestaurants.com





Get the facts about the COVID-19 vaccine. AARP has the latest information.



AARP is working to protect Americans 50+ by making sure you have the latest information you need about the COVID-19 vaccines and the distribution plans in Michigan.

Find out who's eligible for the vaccine, when and where vaccines will be available and what you need to discuss with your doctor before you decide.

Just visit our website to get the most up-to-date information available about your vaccine options.

Learn more about COVID-19 vaccine availability and distribution in Michigan at aarp.org/MIvaccine.

Conoce todos los datos sobre la vacuna contra el COVID-19. AARP tiene la información más reciente.

AARP está trabajando para proteger a los adultos de 50 años y más al asegurar que tengan la información más reciente sobre las vacunas contra el COVID-19, así como los planes de distribución en Michigan.

Conoce quién puede recibir la vacuna, cuándo y dónde podrás vacunarte y lo que necesitas hablar con tu médico antes de tomar una decisión.

Para más información sobre la disponibilidad de la vacuna contra el COVID-19 y su distribución en Michigan, visita: aarp.org/vacunaMI



TRIBUTE TO TEACHERS

Next to the family, formal education is the most important institution in society for socializing children and youth. Formal mass education is the process by which students learn reading and writing, history, science, mathematics, literature, music, and other subjects. They also develop social and interpersonal skills. It is the collective process by which humanity achieves ever deepening knowledge of the world which, if applied for the betterment of all, reaches higher and higher levels of civilization.

Formal education transfers knowledge to the young and promotes the development of intellectual and technical skill sets necessary for understanding the worlds in which we live and for tackling the many challenges that we encounter in life at both the individual and collective levels.

Teaching the young in our society has long been regarded as a noble vocation, one imbued with calling, expertise, and technical and moral dimensions. Teaching, however, has become increasingly difficult to perform well in contemporary society due to a mix of factors beyond the control of educators and school leaders. These include poverty, school reform measures, communications technology, and hyper-partisan politics, among others.

Today, the majority of students in our public schools are eligible for free or reduced-price lunches. This is a historical shift in our society. Given that educational achievement is greatly influenced by family economic status, widespread poverty places great challenges for teachers. At the same time, a system of standardized testing attended by



punitive measures transformed pedagogical approaches and teacher evaluation methods, and disempowered teachers. This approach to school reform is not used in countries with high performing school systems and may help explain why U.S. students are lagging in math and science compared to those in other countries despite the Race to the Top competition, the Common Core, and passage and implementation of the Every Children Succeeds Act; reforms of the last decade.

Ultimately, democracy requires informed citizens whose values are grounded in verifiable knowledge and values that guide us toward higher levels of existence.



In addition to the influences of widespread poverty and school reform measures, digital technology has transformed the communications skills used in everyday life, especially in the areas of reading and literacy. Phrases have replaced sentences and texting and other forms of hyper-communications have contributed to limited reading and writing skills, not to mention comprehension levels, and in some places replaced in-person teaching with distance learning. The pandemic made remote learning necessary, but it also made clear that this approach has limited utility for students from poverty backgrounds. That is, it is not for all students. Further, there is increasing concern about learning loss on the part of students that is feared to have long term consequences.

As well, conflicting perspectives on mask wearing and vaccines at a time of a continuing

pandemic caused by an ever mutating and increasingly virulent virus have made it difficult for teachers, like other workers, to carry out their duties as the academic year gets underway. There is fear among teachers of contracting COVID-19 at school and mistrust of elected officials and policymakers who ignore issues of public safety.

Finally, communications technology has exacerbated political divides and produced a crisis in the ability of people to distinguish between what is true about the world and what is propaganda or disinformation. These divides have resulted in a fight by liberals and conservatives over what can and cannot be taught in the nation's classrooms in the areas of history and race relations, with teachers caught in the middle of the fight.

There can be no question that we must restore dignity and worth to teaching. Moreover, teachers must be empowered to teach and to develop professional learning communities of peers that promote mastery of teaching.

Of all of the factors, perhaps it is the inability of a large segment of the population to discern fact from fiction that is most threatening to the nation's representative democracy, which requires not only an informed citizenry, but an educated one whose members have critical reasoning skills that allow them to think rationally rather than ideologically. In today's communications ecosystem many Americans function on the basis of beliefs that are not grounded in verifiable knowledge.

In this context of multiple pressures, teachers must also cope with the effects of the pandemic on the mental health of students,



including the stresses on families that show up in the classroom. Most are underpaid, underappreciated, and overworked. Is it any wonder that the nation is experiencing teacher shortages? In Michigan currently there are shortages in elementary education, world languages, science, and physical education. This has multiple consequences for the state's economy in the long run and for the stability of our governance systems.

There can be no question that we must restore dignity and worth to teaching. Moreover, teachers must be empowered to teach and to develop professional learning communities of peers that promote mastery of teaching. We must also restore the purpose of formal education to one grounded in academic freedom. That is, the freedom to teach the truth based on evidence and the freedom to study all aspects of the world in which we live. Ultimately, democracy requires informed citizens whose values are grounded in verifiable knowledge and values that guide us toward higher levels of existence.

Teachers are experiencing enormous challenges given the chaos that characterizes our nation and the world today. Yet, they are more likely to be criticized in our hyper-partisan political climate than they are to be appreciated and recognized for educating youth. It is important that greater public recognition be given to teachers. Theirs is a noble profession that deserves better.

To all teachers, thank you for your courage, persistence, and contributions to the young, the nation, and humanity. 



REPRESENTATIVE
ELISSA
SLOTKIN
PROUDLY SERVING MICHIGAN'S 8TH DISTRICT

ADELANTE HONORED

Adelante Recognized for Service to and Enrichment of Communities

On June 17, 2021, U.S. Representative Elissa Slotkin honored select Michigan residents and organizations on the floor of the U.S. House of Representatives for their exceptional service to others and to their communities in Michigan's 8th District.

We are happy to report that AdelanteForward was honored in Representative Slotkin's recognition for being "an instrumental source of information for the Lansing community, advertising new businesses and spreading the word about resources from Head Start classes to COVID vaccine clinics. AdelanteForward has been a key way to reach Latino and Hispanic residents – bridging the language gap in order to improve community relations."

Rep. Slotkin's resolution also recognizes the publisher of AdelanteForward for the multiple roles played in the Greater Lansing Area in Education and Cultural Relations, and through the magazine improving life for all residents in the area. She concludes the recognition by expressing her privilege to represent in Washington the publisher, contributors to the magazine, its staff and the readership whose lives have been enriched by this excellent resource.

She expressed appreciation of their commitment to serving others and felt honor in making the recognition part of "the permanent record of the People's House."

ADELANTE FORWARD

A multicultural magazine dedicated to the health, education, and welfare of Mid-Michigan area residents.
Una revista multicultural dedicada a la salud, a la educación y al bienestar de los residentes del área de Mid-Michigan.

A word as to education of the heart... We don't believe that this can be imparted through books; it can only be imparted through the loving touch of the teacher.

Celebrating 15 YEARS
WITH THE MID-MICHIGAN COMMUNITY
Serving our Communities, on important issues, in English and Spanish

ADDRESSING THE CONCERN'S OF MID-MICHIGAN AREA RESIDENTS
•HEALTH •DIVERSITY •EDUCATION •CITIZENSHIP •COMMUNITIES •NEIGHBORHOODS •ECONOMIC DEVELOPMENT •POLITICAL PARTICIPATION & REPRESENTATION

ISSUE BY ISSUE

TO ADVERTISE IN THE AREA'S ONLY MULTICULTURAL, BILINGUAL MAGAZINE, CONTACT:
ADELANTE MAGAZINE • 2513 DUNBAR DR. • LANSING, MI 48906
(517) 505-4772





Use the QR code or visit:
<https://handbid.app.link/CristoReyFallAuction2021> to view items available at the Online Auction & register for a FREE bidding account!

Auction closes
October 23, 2021!!!

Dinner ticket includes:
Admission, dinner (6:30-7:30pm), a limited cash bar, program book & EXCLUSIVE auction items.

All proceeds benefit:
Cristo Rey Parish,
201 W Miller Rd., Lansing, MI
(517) 394-4639

Dinner, Drinks & Silent Auction
Oct. 23 at 6-9:30pm
Tickets: \$10 in advance
\$15 after Sept 30

To make a donation, purchase program book ads, dinner tickets or for more information, contact Corinne at (517) 282-6445 or visit the parish office.



"Coming from a migrant culture, we know what hard work is. Many people do not... I was accepted to Michigan State University. My brother will be a senior there. He hopes to get a good job and give back to my parents. He's been getting internships, and I hope I get that too, so I can have an indoor job."

LUZ VAZQUEZ HERNANDEZ

Michigan State University College Assistance Migrant Program

Scholars Initiative (MSU CAMP) is a residential program that assists migrant and seasonal farm worker students with academic, social, and financial support to enable them to complete their first year of college.



Office for Inclusion
and Intercultural Initiatives
MICHIGAN STATE UNIVERSITY

Generosity Continues After Life Is Over

A gentleman known for his kind and giving ways while he was alive recently made a generous donation to the McLaren Greater Lansing Foundation by way of his estate plan.

Argelio "Ben" Perez of Williamston passed away in December of 2019 at the age of 76, but the Detroit native's trust requested that all of his assets be liquidated after his death, with the resulting funds distributed to family members, and several organizations and individuals he cared deeply about.

"We are incredibly grateful for this wonderful gift," said Lynn Griffor, executive director of the McLaren Greater Lansing Foundation. "We are honored and humbled that Mr. Perez named us as a beneficiary in his trust and we will put his gift to good use."

Ricardo Briones, the trustee of the Perez estate, met Ben in the early 1970's and each of them went on to long careers with the Lansing School District (LSD). Briones, an elementary school principal for much of his time with the LSD, described his close friend as someone who was generous and blessed with the gift of gab.

"He was very, very outgoing," Briones said. "He could be the life of the party, but he could also be quiet in a group when that was what the situation called for. He could adapt to any situation, whether it required him to be an active listener, or to take a leadership role. Ben was always the leader in a group."

Saturnino Rodriguez, who is a former administrator in the LSD and the founder of Adelante/Forward Magazine, spoke fondly of Perez.

"He was very understanding of people and their situations," said Rodriguez. "He always wanted to see what he could do to help them."

Perez never married and did not have children. He retired from the Lansing School District in the early to mid-1990's after a career as a central office administrator. He then worked for many years as a facilitator and presenter at educational workshops. He consulted with businesses and companies to assist them in organizational management and team building.

His jobs required him to excel at public speaking, for which he had the talent.

"He had tremendous skills for language and how to communicate," Rodriguez said.

"He was one of the best articulators of language I have met."

As the executor of Perez' estate, Briones was responsible for helping sell his friend's belongings, which included among other things, hundreds of music CDs – comprised of genres such as Latin, salsa, ranchera, mariachi, jazz, Motown, and classical – movie DVDs, and books, many of which pertained to organizational management. He also had an impressive artwork collection obtained during his worldwide travels.

Perez liked to drive high-end cars such as Mercedes Benzes and Corvettes, but Briones recalled one time when he traded in a Corvette for a Geo Tracker. For much of his life, Perez enjoyed recreational activities such as golf, basketball, rollerblading, and skiing. He and Briones also ran in 10k races.

Having a big heart, however, was the attribute that was most central to who Perez was.

"He just cared about people," Briones said. "He was a good man. He influenced a lot of people and did a lot of positive things for them."

For more information about how to make a planned gift to the McLaren Greater Lansing Foundation, please call (517) 975-7100, email mglfoundation@mclaren.org, or visit www.mclaren.org/lansingfoundation.



La generosidad de PÉREZ continúa después

Un caballero conocido por su amabilidad y sus maneras de proveer mientras él estaba vivo, recientemente hizo una generosa donación para la Fundación McLaren de Lansing a través de su plan testamentario.

Argelio "Ben" Pérez de Williamston falleció en diciembre de 2019 a la edad de 76 años, pero el testamento del nativo de Detroit solicitaba que todos sus bienes fueran liquidados después de su muerte, distribuyendo los fondos entre familiares y varias organizaciones e individuos que a él le importaban profundamente.

"Nosotros estamos increíblemente agradecidos por este maravilloso regalo", dijo Lynn Griffor, directora ejecutiva de la Fundación McLaren de Lansing. **"Humildemente nos sentimos honrados porque el Sr. Pérez nos nombró como beneficiario en su fideicomiso y haremos buen uso de ese regalo"**.

Ricardo Briones, el albacea de la herencia de Pérez conoció a Ben a principios de la década de 1970 y los dos siguieron largas carreras con el Distrito Escolar de Lansing (LSD, siglas en inglés). Briones, director de escuela primaria la mayoría del tiempo que estuvo con el LSD, describió a su amigo cercano como alguien que era generoso y bendecido con el talento del léxico.

"Él era muy, muy extrovertido", dijo Briones. "Él podía ser el alma de la fiesta, pero también podía estar callado en un grupo cuando la situación lo requería. Podía adaptarse a cualquier situación, ya sea ser un oyente activo, o asumir un papel de liderazgo. Ben era siempre el líder en un grupo".

Saturnino Rodríguez, quien anteriormente era administrador en el LSD y el fundador de la Revista Adelante/Forward habló afectuosamente de Pérez. "Él era muy comprensivo con la gente y sus situaciones," dijo Rodríguez. "Él siempre quería ver qué podía hacer para ayudarles".

Pérez nunca se casó y no tuvo hijos. Se jubiló del Distrito Escolar de Lansing de principios a mediados de la década de 1990 después de una carrera como administrador en la oficina central.

Después trabajó mucho años como moderador y presentador en talleres educativos. Él era consultor en empresas y compañías para asistirlos en organización administrativa y formación de equipo.

Sus empleos requerían que destacara en oratoria, para la cual tenía el talento.

"Él tenía tremendas habilidades para el lenguaje y para comunicarse", dijo Rodríguez. "Él era uno de los mejores articuladores del lenguaje que he conocido".

Como albacea de la herencia de Pérez, Briones fue responsable de ayudar a vender las pertenencias de su amigo, que incluía entre otras cosas, cientos de discos compactos de música – compuestos por géneros como latina, salsa, ranchera, mariachi, jazz, motown y clásica – películas en DVD y libros, muchos relacionados con organización administrativa. Además tenía una impresionante colección de obras de arte obtenidas durante su viajes por todo el mundo.

A Pérez le gustaba conducir autos prestigiosos tal como Mercedes Benz y Corvette pero Briones recordó cuando cambió un Corvette por un Geo Tracker. Gran parte de su vida, Pérez disfrutó de actividades recreativas como golf, baloncesto, patinaje y esquí. Él y Briones además corrieron carreras de 10k.

Sin embargo, tener un gran corazón era el atributo más centrado sobre quién era Pérez.

"A él le preocupaba la gente", dijo Briones. "Él era un buen hombre. Influenciaba a mucha gente e hizo muchas cosas positivas por ellos".

Para obtener más información acerca de cómo hacer una donación a la Fundación McLaren de Lansing, favor de llamar al (517) 975-7100, correo electrónico mglfoundation@mclaren.org, o visitar www.mclaren.org/lansingfoundation. La generosidad de PÉREZ continúa después de que su vida terminó.



F2F **Unlock the Heart of School Leadership**

by Yvonne Caamal Canul

Author's Note: Thank you to Adelante Forward for publishing my article in this edition of your wonderful magazine. It is especially meaningful to me because Argelio "Ben" Perez was not only my boss for many years, he was also my friend for the better part of my adult life. Ben was a great mentor who never felt threatened by any success I might have had. Much of what I learned in my leadership journey can be attributed to Ben's guidance. He was a true renaissance man, well-read, brilliant conversationalist, and loyal to his close friends. I miss him still.

The historic pandemic has taught us many lessons. We are resilient, we quickly seek solutions, and we can adapt to new world orders. We learned that, "a major crisis has a way of exposing what is broken and giving a new generation of leaders a chance to build something better — often in surprising ways" (Derek Thompson. The Atlantic 6.21.21).

As we slowly emerge from the past many months of seclusion and virtual relationships and return to the promise of kinship in a F2F (Face-to-Face) world of schooling, now more than ever leaders need to build something better by highlighting the more humanistic elements of leadership in order to renew, reframe, and reengage their school communities. Teachers and administrators have had a grueling year of uncertainty and many are leaving the profession, seeking careers with more purpose and sense of belonging. Returning to a new world order provides us the opportunity to think differently about key elements of leadership that can help create commitment that is more meaningful.

Likewise, administrator preparation programs should seriously consider revisiting their program offerings to include the more nuanced side of school leadership. Key factors such as the importance of being a reflective leader, knowing how to create an expansive network of relationships in order to advance a vision, and embracing the notion of positive rituals as a means towards forming a meaningful and inclusive school culture would certainly be useful in helping reframe school environments, and recruit and retain staff.

As a former urban superintendent, I have met with dozens of aspiring and current school leaders that emerge from their graduate programs well informed about managing schools and eager to share their perspective on how instructional leadership is at the core of every great school. Unfortunately, very few knew much about the critical aspects of knowing who

they were as leaders. Even fewer understood how relationships with their professional colleagues or school community could make or break their careers. Hardly any had ever thought about the power of developing positive school rituals.

Unlocking the heart of school leadership is exciting work. Schooling is not just about the core mission of instruction. It is also about creating a learning and social environment that engenders a sense of belonging, passion, meaningful engagement and purpose for students, staff and the entire school community. Let us consider three critical elements in that work: Reflection, Relationships and Rituals.

Reflection: It all begins with Reflection because everything you do as a leader is either a reflection of who you are and/or a product of your reflection on it. "Without reflection, we go blindly on our way, creating more unintended consequences, and failing to achieve anything useful" (Margaret Wheatley. Leadership and the New Science: Discovering Order in a Chaotic World. 2006).

Knowing yourself well enables you to find threads of commonality with others and therefore build the trust needed to bring your vision forward. It's not easy for people to follow a leader they don't know or trust. Therefore, an essential strategy for gaining that trust is to share with them who you are.

Do you know your typology? Do you surround yourself with others unlike you? Do you travel and read? Do you embrace and practice cultural competencies? When you make a mistake, do you have a plan for atonement? Are you clear about why you chose this career? Can you observe and analyze the data and strategies upon which decisions are made? A leader might consider these questions as part of continuous reflection.

Yvonne Caamal Canul, veteran educator and former urban superintendent, has been widely recognized for her leadership positions as teacher, principal, district administrator, state education official and in corporate and university roles and, now, author.

She has received numerous local, state and national awards and leads Caamal Canul Consulting, LLC, providing leadership and cultural competency training and coaching.



Relationships: In order for any leader to become more effective, it is crucial to broaden one's definition and understanding of Relationships as being more than simply socialization. Being able to quickly synthesize and "connect the dots" by seeing the relationship between ideas and data and systems thinking — are more important now than ever, especially in an era of information overload. As we emerge from 2-dimensional virtual relationships (one screen at a time), now is the time to re-develop that wide-ranging network and re-build a web of connectivity.

Relationship growth includes five elements:

- **With Self** - *Being Authentic and Transparent; Having a Good Sense of Humor (Ability to Laugh at Myself); and, Being Clear About My Values and Lead With Light (Positivity)*
- **With the Organization** - *Knowing My Value to the Organization; Building Professional Equity in the Organization; and, Understanding Organizational Politics*
- **With Others** - *Developing a Team of Many/Unlikely Others; and, Building Multiple Partnerships with Community, Parents, Vendors, Business*
- **With Situations** - *Searching Unique/Unlike Opportunities to Advance the Mission; and, Believing that Behind Every Challenge is an Opportunity*
- **With Ideas** - *Promoting Brainstorming as a Time-Worth Activity; Listening to Others Carefully; and, Believing that One Never Knows What Greatness Will Emerge*

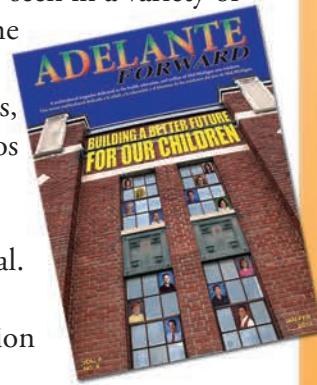
Rituals: If you don't think Rituals have an impact on human behavior, watch baseball players perform a sequence of physical foxtrots as they approach the batting stance. Some never change their socks during the entire season. One may think these behaviors are superstitions, but they are actually a form of ritual. The assumption is that if I do the same thing every time with an expectation of a specific result, that desired result will happen. More importantly for our purposes, rituals also serve to create societal bonds that connect us to the past and shape a future narrative.

They provide a consistent touch point with the here and now and create a living short story. They are the weft and warp of a society's culture.

Dr. Gary Phillips, founder and President of National School Improvement Project, Inc. acknowledged that, "no schools can be changed without changing the rituals." Re-establishing the school community's culture involves looking closely and analytically at old routines and how to make new ones more transformational. Staff meetings, daily greetings or acknowledging positive accomplishments are venues.

School events and activities can also create cultural meaning. How a school celebrates holidays and which ones are celebrated, convenes assemblies, honors graduates, even the types of field trips chosen are so telling about what the school community values.

Artifacts as a form of rituals make visible the surface of a school's culture and are easily seen in a variety of ways. Physical artifacts such as the decorations, space allocation, the way people dress, awards, trophies, handbooks, posters, mascots, logos and symbols all tell a story about the organization's cultural values through a visual rendition of ritual. Even the architecture of a school building tells much about the vision and values of a school or district.



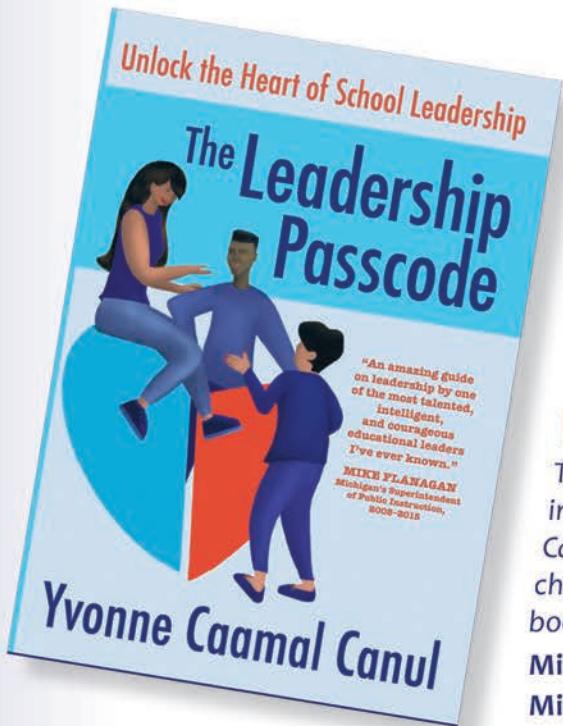
Future Leadership Development

We now have the unique opportunity to "build something better" by unlocking the heart of school leadership and focus more on engaging and nurturing transformational and positive human interaction (now Face-to-Face!) and less time on how to manage it.

**Do you surround yourself with others unlike you?
Do you travel and read? Do you embrace and
practice cultural competencies?
When you make a mistake,
do you have a plan for atonement?
Can you observe and analyze the
data and strategies upon which
decisions are made?**

A leader might consider these questions as part of continuous reflection

A Must-Read for Anyone Who Wants to Become a More Effective Leader



An insightful and refreshing take on school leadership focusing on the human side of successful leadership from the perspective of an experienced and widely respected educator.

Here's what readers say:

This work is an amazing guide on leadership by one of the most talented, intelligent, and courageous educational leaders I've ever known. Yvonne Caamal Canul's vast experience and student focus shines through in every chapter. Yvonne's reflections are especially powerful. What a wonderful book for both aspiring and practicing educational leaders.

Mike Flanagan

Michigan's Superintendent of Public Instruction, 2005-2015

Former superintendent of schools, state department of education official and nationally recognized for leadership and innovation, Yvonne Caamal Canul draws on her expertise and rich international and cross-cultural experiences to produce the leadership guide needed by today's educational leaders. Through examples, stories, activities and tools she provides valuable resources to launch and even retool an administrative career. "The Leadership Passcode: Reflection, Relationships, Rituals – Unlock the Heart of School Leadership" is a must-have for both new and veteran leaders. Well done!

Rossi Ray-Taylor, Ph.D.

Ray-Taylor and Associates, LLC

Yvonne understands the importance of leadership skills in whatever role she takes on. Of the three R's of leadership, she describes in the book, building strong relationships is demonstrated throughout with examples of the importance of collaboration. She describes the leadership skills needed to be able to step outside of your comfort zone that will enable you to begin to change, grow, and transform as a leader.

Sara Magaña Shubel, Ph.D.

East Grand Rapids Public Superintendent 2006-2018, ASCD Past-President 2011-2012

Thank you for making the Lansing School District better... what I really love about you is the fact that you called me up and said, 'Earvin, I need you to be involved in the Lansing Promise and let's send a lot of kids to college.' We have accomplished that.

Earvin "Magic" Johnson, Graduate Lansing Everett High School

World Famous Athlete, Philanthropist, and Entrepreneur, President and CEO of Magic Johnson Enterprises

✓ Check out Yvonne Caamal Canul's recent F2F article in Higher Education Digest. Here's the link:
<https://www.highereducationdigest.com/f2f-unlock-the-heart-of-school-leadership/>

Buy it on Amazon! As we return to school this year, it's an important book for school leaders!